

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 53 (1956)  
**Heft:** 2

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

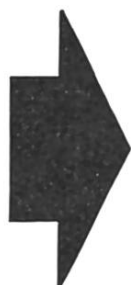
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

MERVEILLEUX DÉVELOPPEMENT PRINTANIER GRACE AU



## Candi de nourrissement « Rithner »

Le candi est la nourriture idéale pour le nourrissement des abeilles. Mais il importe de n'utiliser qu'un produit de fabrication irréprochable.

Notre candi est garanti PUR SUCRE et PUR MIEL du pays.

Il est moulé en cadres de tous systèmes, très facile et commode à distribuer.

### Avec le candi

- ▶ Pas de pillage à craindre ; peut se donner à toute heure du jour.
- ▶ Possibilité de compléter en une seule fois toutes les ruches nécessitées.
- ▶ S'utilise aussi bien à petite dose comme stimulant de printemps, qu'à forte dose pour compléter les provisions d'hivernage.
- ▶ Pas de malaises ni dysenterie à craindre, comme cela peut se produire avec le nourrissement au sirop.

Les cadres de candi seront introduits, **par journée chaude**, de chaque côté du groupe, puis enlevés sitôt consommés pour éviter que les abeilles ne les construisent.

**Le candi mellifère est un merveilleux stimulant, il active et développe la ponte, facilite grandement la construction des feuilles gaufrées.**

LIVRABLE SUR

Cadres de hausse D. B. et D. T., environ 2.500 kilos  
 $1\frac{1}{2}$  cadres d'élevage D. B. et D. T., environ 1.700 kilos  
Cadres Burki, corps environ 3.500 kilos  
Cadres Burki, hausse environ 1.500 kilos  
Tous systèmes de cadres à partir de 20 kg.

PRIX: Fr. 2.80 le kg. Fr. 2.60 le kg. par 20 kg. (cadre compris)

**Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)**

Fabrique de ruches et d'articles d'apiculture - Tél. (025) 4.21.54



## CENTENAIRE BROGLE

1856



1956

## PRODUITS EN CIRE

Parmi les collaborateurs méritants que nous nous sommes proposés de vous présenter au cours de notre année de jubilé, l'honneur échoit aujourd'hui à **Mme Anna BROGLE**, la veuve de notre ancien copropriétaire, décédé en 1943.

Elle s'occupe surtout des commandes de rayons artificiels et voue tous ses soins et ses connaissances approfondies à une exécution prompte et soignée de vos ordres.

Elle a le plaisir de vous calculer cette année, les **nouveaux prix suivants** :

### Rayons artificiels, forme épaisse

A partir de 1 kg.	Fr. 8.60	
A partir de 4 kg.	Fr. 8.50	par kg.
A partir de 10 kg.	Fr. 8.30	
A partir de 20 kg.	Fr. 8.10	

### Transformation de cire en rayons artificiels BROGLE, forme épaisse

	Cire:	Vieux rayons:
Jusqu'à 3 kg.	Fr. 2.20	Fr. 3.80 par kg.
A partir de 4 kg.	Fr. 2.10	Fr. 3.60
A partir de 10 kg.	Fr. 2.—	Fr. 3.40
A partir de 20 kg.	Fr. 1.90	Fr. 3.20

Supplément pour rayons avec fil de fer, 70 ct. par kg.

Supplément pour rayons artificiels Brogle, grandes cellules, 50 ct. par kg.

**Notre devise reste inchangée :** Qualité impeccable, livraison immédiate, clientèle contente !

## LES FILS DE BROGLE & CIE S.A., SISSELN (ARG.)

Fabrique de feuilles gaufrées BROGLE - Marque déposée



# Renseignements administratifs

## CONSTITUTION DU COMITÉ DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

**PRÉSIDENT** : M. Paul Meunier, Martigny-Bourg. Tél. (026) 6 11 56.

**VICE-PRÉSIDENT** : Louis Loup, prof., Fleurier. Pesées et stations d'observations.  
Tél. (038) 9 11 62.

**SECRÉTAIRE** : M. le Dr Paul Zimmermann, Av. du Mail 29, Genève. Tél. (022) 25 82 01.

**ADMINISTRATEUR-CAISSIER** : M. Marcel Soavi, Gingins. Tél. (022) 9 93 56.  
(pour Lausanne 023).

Chèques postaux II 1480, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts, emboîtages pour la collection du Journal et surprimes pour « Assurance Vol et Déprédations ».

**RÉDACTEUR** : M. Arthur Valet, avenue de Plan 15, Morges, pour toutes communications et articles concernant le Journal. Tél. (021) 7 27 42. Chèques postaux II 16 364.

**BIBLIOTHÈQUE ET CONTRÔLE DU MIEL** : M. J. Dietrich, bibliothécaire, Fribourg, rue Grimoux 12. Chèques postaux IIa 1198. Tél. (037) 2 65 97.

**ANNONCES** : M. Louis GASSMANN, inst., Courrendlin. Tél. (066) 3 52 07.  
Ch. post. IV 1370.

**ASSURANCES** : M. BROQUET Henri, Courtedoux.

Les surprimes « Vols et déprédations » sont à verser au Caissier-administrateur.  
Ch. post. II 1480.

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE** : Abonnements suisses 7 fr. Etranger 8 fr.  
Les abonnements partent toujours du 1er janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus.  
Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée sur le Journal.

**CONCOURS DE RUCHERS** : M. Auguste Gonet, Vuarrens. Tél. (021) 4 04 74.

**PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS** : M. Louis Loup, prof., Fleurier. Tél. (038) 9 11 62.

---

**SERVICE DES ANNONCES** : Les annonces coûtent : page couverture Fr. 110.—, 1 page Fr. 100.—,  $\frac{3}{4}$  page Fr. 85.—,  $\frac{1}{2}$  page Fr. 60.—,  $\frac{1}{4}$  page Fr. 30.—,  $\frac{1}{8}$  page Fr. 15.—,  $\frac{1}{16}$  page Fr. 7.50. Ces prix s'entendent nets. Petites annonces : Maximum 3 demi-lignes plus filet de séparation. 1 fr. la ligne et 50 ct. le filet.

Les annonces doivent parvenir à M. Louis GASSMANN, à Courrendlin, J. b., jusqu'au 16. Après cette date la parution n'est plus garantie.

## Centrale romande des miels

**PRÉSIDENT** : M. A. Loup, La Tour-de-Trême. Tél. (029) 2 81 42.

**SECRÉTAIRE** : M. G. Golaz, inst., Cossonay. Tél. (021) 8 03 44.

**GÉRANCE** : Petit-Chêne 19, Lausanne. Tél. (021) 23 45 18.

(Toute correspondance concernant le commerce du miel doit être adressée à la gérance.)